

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОІЕ.)

АЛ ІХ-ЛЕА.

N<sup>ro</sup> 32.

Brashov, 18. Aprilie.

1846.

Gazeta de Transilvania ші Фііеа пентрѣ шінте, інімъ ші літературѣ аѣ прещл не зп ап днтре 8 (24 доъзечері) арцінт, іар не зп жмътате ап 4 ф. арцінт. Прензмерациа се поате фаче ла тоате к. к. дерегъторіі де пощѣ, іар дп Іаші ла DD-лор N. ші Хр. Георгіі ші дп Бъкрещі ла D. Іосіф Романов.

### TRANSILVANIA.

Брашов. Читім дп жърналъ съсеск дела Сівііѣ (Sieb. Bote), къ дп сказълъ Орѣщіеі маі тълте фаміліі де швабі дела Віртемверга с'ар фі ашезат дп зілеле ачестѣа къ локвінда ші дпкъ пофіді де ромъніі де аколо. Аншміт се зіче, къ ромъніі чеі маі вътръні дп сатъл „Ваі-де-еі“ дпсодіці де преотъл лор ар фі мерс ла попа чел съсеск дпн Ротос ші л'ар фі рѣгат, ка съ міжлочіаскъ ші дп сатъл лор ашезарѣа къторва фаміліі швъвещі спре а редолввіа дп хотаръл лор кълтѣра пъмътълъзі че се афлъ перегълать. Дпкъ ші дп акъм пъмтъл сат Ротос, че ѣ локвіт парте маре де ромъні, с'аѣ ашезат кътева фаміліі де ачеле, превеніте ші дптімпіанте къ о кортеніре оменѣасъ де кътре ромъні. — Де кътва сънт адевърате ачестѣа че се зік деспре ачеі ромъні, атънчі іатъ о нѣ довадъ деспре неадевъръл ачелора, каріі нѣ се сфіеск а клеветі пе ромън зікълд, къ ар фі ленеш. Де ар фі ел ленеш, нѣ іар пѣса німік деспре о маі въпъ апвкътѣрѣ дп лѣкарѣа пъмътълъзі. Ші къ де п'аѣ щівт пълъ акъм зна ші алта, прічіна ѣ къ нѣ л'аѣ дпвѣдат ніше, къ вечівл с'аѣ пѣзіт, ка нѣ кътва с'ї дпведе таіпа ш. ч. л. Аічі ла Брашов маі сосіръ де о септъмълъ дпкоаче алте врео 24 фаміліі, афаръ де челе сосіте маі паште ші ашезате апъте ла сатъл Фелдіора.

Дѣпъ Pesti Hirlap ші Erd. Hir. афлът, къ дп Пеща ші пріп алте четѣді але Бугаріеі се вѣд чершнд пе вліде тълте фаміліі де ачелѣа швъвещі дела Віртемверга, каре къ пѣдежде къ вор вені ла поі дп Ардеал, дпші въндѣрѣ тот че аваѣ ші плекарѣ пе дрѣт; дпсъ поате къ аѣ фост тълте ші де ачелѣа, каре п'аѣ авѣт німік, с'аѣ фостѣ пѣдп, къчі дп Пеща нѣ маі ава че тѣпка, чі алерга пе ла шіле крещінілор, ка с'ї мілвіаскъ ші сѣ пѣі ласе сѣ тѣрѣ де фѣме. Дптр'адевър маре респѣндѣре каде дпаштѣа лѣі Дѣтнезѣ аспра ачелѣіа, каре фаче пе чінева сѣші пѣрѣсіаскъ патріа, пе карѣа о къпоаще, пентрѣ о алта, пе карѣа доар нічі де пѣше о щіе, ші апоі нѣ дпгріжеще ка сѣ віе ла локъл меніреі сале! Афлът ші ачѣа,

къ токма де нѣ леар ста колопцілор дппротівъ асемѣеа ліпсе де міжлоачеле віедеі, ші опріеа офіціалъ, че лі с'аѣ фѣкѣт дпн партеа гѣвернълзі, сінгѣр ачѣа дппреціѣраре, къ тѣлді дпнтре еі нѣ се дпн де конфѣсіа протѣстантѣ, ші къ пъмътълъ крѣеск внде ера еі сѣ віе, дѣпъ дпсѣші рѣлаціа „Меркѣрѣлзі швѣік“ есте дпдѣстъл де попълат, ар ажнѣе спре аї дескѣрѣжа де а маі пѣтрі пѣдежді пентрѣ о нѣ патріе че ар фі сѣ афле дп міка поастрѣ царѣ.

Се скріе дела Біртхелм, къ ла тѣргъл чел дпн зртъ че се дпнѣ дп 18. Априліе трѣкѣт, зп дѣрап дела (Jakobsdorf) дпн сказълъ Чпкълзі маре, ар фі дптрепріпс о спекълъ фрѣмоасъ къ сѣанці фалсі, пе каріі зѣмла скітѣвндѣі дпн кърчѣмъ дп кърчѣмъ пе ла оамені проці, пълъ кънд зѣл пѣсе тѣпа пе ел. Дп шерпар лѣ афларъ дпкъ 19 сѣанці де ачѣіа, каріі тоді ера вѣтѣді къ апъл 1843. Ла дптъіа прівіре і се пѣреа отѣлзі къ аѣ о скліпіре деосѣвітѣ, дпсъ дѣпъ че се пѣртаѣ маі тѣлт пріп тѣні, атънчѣа дпші пердеа тоатъ скліпіреа. Дп траіста дѣрпавлзі се афларъ кътева вѣкѣді де късітор, карѣл кътпѣрасѣ дпн прѣвъліле де аколо. Се зіче, къ дп тѣрг ар фі скітѣват маі тѣлте банкпѣте къ сѣанці де ачѣіа, ші дпкъ къ атѣта маі шшор, къ кът де овше пе ла асемѣеа тѣргѣрї допнеще о маре ліпсѣ де топѣтѣ тѣрѣнтѣ, кът доізечері ші арашѣ. Оаменіі даѣ къ сокѣтеала, къ ачел дѣрап ар фі стѣтѣт дп соціетате къ о вандѣ де дігані, каріі обічнѣеск маі къ сѣатѣ а дптрепрінде ачѣастѣ фабрікарѣ, ші къ ачѣла ар фі фост пѣтаі скітѣвнѣрѣл с'аѣ зарѣл лор. Ел се афлъ акъм дп дпкісоріле Медіашѣлзі.

### ГАЛІЦІА.

Дѣла хотарѣ, 4. Априліе. Де чѣа че пе адѣчѣт аміпте, п'ам скѣпат; пѣтѣлѣтмідіі с'аѣ дпролат дп чѣте де ході, каріі маі фак ічі колеа къте о пѣлецізіре. Е пѣдежде дпсъ къ къ дпчетъл ші ачѣсте вор къдеа дп тѣпа дрѣптѣдіі, къ атѣт маі вѣртѣс, къ еле пѣ маі констаѣ дпн оамені къ іпфлвндѣ, чі дпн лѣпѣдѣтѣрї де теішері ші сѣрчпнарї, ші сѣнт пѣдіне ла пѣшѣр, афаръ де зна, карѣа дѣпъ спѣса тѣтѣрор, стѣ дпн кътева сѣте де ревелі,

комъндаді де зѣ фост корпорал дѣ миліція австріакъ азѣме Села, не каре попорѣл дѣ ші пѣмеще прин ватжокърѣ „ределе дѣрані-лор“ ші а кѣрѣ порѣпчї орї кѣт де крїмі-пале, оаменї лѣ ле дѣмплеск кѣ акѣратецѣ. Неорѣндзіала чеа маї скѣрвоасѣ домпеще дѣ цївѣтѣл Ресцовѣан, зѣде се дѣтѣмплѣ десе вѣрѣсрї де сѣнѣе, лотрїї шї апрїндерї. С'аѣ овсерват, кѣ емїсарїї комїтетѣлѣ полон че се афлѣ ла Брїссел дѣ Белѣїѣ, ар фї сѣтѣ-цеторїї ачестор ѳменї ѳѣрѣ кѣпѣтѣїѣ, карїї чеаркѣ а маї апрїнде шї ачеа пѣдїнѣ спѣзѣ, че аѣ рѣмас дѣпѣ фокѣл де дѣзѣнѣзї; дїн прї-чїна ачѣаста лїнїщеа пѣвлїкѣ маї алес не ла ораше дѣкѣ нѣ с'аѣ рѣжѣторс, дѣкредѣрѣе че домнїа маї пайте шї комерѣдѣл маї аѣ дѣкѣ а сѣферї. — О скрїсоаре дела Дресда дїн Саксонїа репорѣтазѣ, кѣ ла дїктаторѣл Тїсовскї, не каре — дѣпѣ кѣт цїм — с'аѣ пѣс тѣпа дѣ ачѣастѣ четате, с'ар фїафлат о полїдѣ де чїпчїзѣчї мїї фр. карѣа і се дѣ-дѣсе дѣкѣ дѣ Кракавіа де кѣтре зѣ зараф де аколо азѣме Волѣ. — Не ла Лемберг се ворвїа дѣтре попор, кѣ ревѣлїї ар кѣцѣта а се рѣскѣла де поѣ дѣ сервѣторїле пацїлор. Дѣпѣ ачѣаста ѣ, шї ва рѣтѣнеа кѣ непѣтїнѣдѣ чел пѣдїн кѣдїва ані. Кѣ тоате ачѣстеа про-вѣмѣта челор маї марї ѣ а повѣдѣвї сѣврѣтѣ-рїрѣа, че о ва лѣа дѣпѣ ачѣаста вїада соці-алѣ, шї а нѣ лѣса ка повѣдѣвїторїї партїде-лор сѣ се фолосїаскѣ де ачѣеа; кѣчї де шї с'аѣ доведїт, кѣтѣкѣ попорѣл галїдїан п'аѣ лѣат парѣе кѣ ревѣлїї дїн прїчїнѣ, кѣ се сїм-цїа кѣ тѣлѣт рѣкѣнѣпѣнѣдѣ кѣтре зѣ гѣверн аша влѣнд шї дрепт, тотѣшї кѣ време, маї алес прин лѣдїрѣа ідеїлор комѣнїстїче, карѣ сѣпѣт прѣсерате пѣнѣ коло дѣ фѣндѣл Рѣ-сїеї, се поате скїмѣва фѣаїеа. (S B)

### ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бѣкѣрѣцї, 20. Априліе. Сервѣторїле пацїлор не каре попорѣл ле аѣеапѣт пѣрѣ-рѣа кѣ тѣлѣт пѣрѣвѣдѣре, естїмп дїн прїчїна плѣїлор шї а вѣнтѣрїлор че неаѣ черкат дѣ-трѣна, п'аѣ продѣс ачѣеле пѣтрѣчерї шї дес-ѳѣтѣрї че сѣпѣт дѣкѣ дїн вѣкїте ресервѣте лор. Дїн прїчїна ачѣаста вїсїтеле чѣле тѣлѣте шї сѣрѣтѣрїле де тѣпѣ че ера пѣстрате пѣн-трѣ ачѣстеа зїле, парѣе марѣ аѣ рѣмас. Ба че ера маї рѣѣ дѣ зїоа де пацїї, кѣ пїчї фїа-кѣре нѣ се афла дїн дѣстѣл, дѣ кѣт омѣл ера сїлїт вѣрѣнд пѣврѣнд сѣ рѣтѣїе акасѣ. Прїчїна аѣ фост, кѣ вїршарїї рѣсецїї вѣрѣнд шї еї а цїнеа о сервѣтоаре одатѣ дѣтрѣн ап, нѣ ешїрѣ кѣ вїршеле лор, шї аша дрѣшкарїї чѣїмалдї нѣ ера де ажѣнс. — Попорѣл шї маї алес тїнерїмеа, карѣа ера дѣдатѣ ашї пѣтрѣче ла марг сѣпѣт черїл слѣвод, акѣт дїн прїчїна плѣїеї ѣ сїлїтѣ а се траѣе прин вїртѣрї, прин вѣрѣаре стрїгарѣа шї вїетѣл кѣ атѣта ѣ маї марѣ.

### Chronică straină.

Тѣрчїа. Константинопол, 11. Априліе. О парѣе дїн милїція гарнїзѣнеї де ачї дѣмплї-нїдѣїсе тїмпѣл капїтѣлагїеї, ешї дїн слѣжѣв ла 8. але ачѣстеїа. Дїн ачѣст акт се фѣкѣ о

серварѣ пѣвлїкѣ ла карѣа аѣ фост фадѣ шї сѣлѣтѣл кѣ амплѣїадїї сѣї чеї де рапгѣл дѣтѣїѣ. — Дѣ зїлеле ачѣстеа сосї ачї прин-дѣл Алесандрѣ де Хесен-Darmstadt шї трасѣ ла палатѣл солїеї рѣсецїї, зѣде де лок аѣ фост комплїментат дїн парѣеа сѣлѣтѣлѣїпрїн Фѣад-Еѣендї, дѣтѣїл драгоман ал дїванѣлѣї дѣм-пѣрѣтѣск. Астѣзї дѣшї ва фачѣ корѣенїрѣа са ла сѣлѣтѣл, іар дѣпѣ ачѣеа черѣетѣнд потавїлїтѣдїле ачѣстеї четѣдї стрѣвѣкї, се ва дѣлѣоарѣе прин Грѣчїа ла Італїа.

Чѣеа че прѣрѣчѣа зѣїї карїї се прїчѣп дѣ трѣвїле дїпломатїче, кѣтѣкѣ вѣтрѣнѣл шї рѣцїнїтѣл Косрѣв паша ва фї пѣнтрѣ рѣнѣмї-тѣл Рѣшїд паша, зѣнїкѣл вѣрѣват ал Тѣрчїеї де астѣзї ачѣеа че есте дѣтѣнѣрѣкѣл пѣнтрѣ лѣмїнѣ, дѣчѣеа а се дѣмплїї; кѣчї Косрѣв се дѣмпрѣтївѣще ла тоате рѣформѣле че чеаркѣ ачѣла а дѣтродѣче, дѣ кѣт нїме се маї дѣ-доїеѣе, кѣ нѣ о вор маї тѣпа тѣлѣт ла омалѣт, дїн прїчїнѣ кѣ зѣл сапѣ сѣпѣт чѣлалалт. Шї аша тот че ар дїрѣе ачѣл вѣрѣват дѣнтрѣ-прїнѣзѣторїї, стрїкѣ вѣтрѣнѣл, шї че ѣ маї дешѣнѣдѣт, кѣ партїда ачѣстѣї дїн зѣрѣтѣ ѣ кѣ тѣлѣт маї пѣтѣроасѣ шї маї пѣтернїкѣ де кѣт а лѣї Рѣшїд; вѣзї вїне, кѣ рѣцїнїдїї де кѣнд лѣмеа аѣ фост маї пѣтерѣшї. (Ж. 8.)

Брїтанїа марѣ. London, 7. Априліе. Кѣ сѣжршїтѣл лѣї Іанварїе трѣкѣт аѣ прїїмїт енглѣзїї сѣмѣа чѣа маї де не зѣрѣтѣ де ванї че лї с'аѣ дат дрепт деспѣгѣзїре дела кїнезї. Вапорѣл Вѣстал че ера дѣпарѣат кѣ 26 тѣ-пѣрї сѣпѣт комѣнда кѣпїтанѣлѣї Талѣот, о прїїмї, карѣ се шї аѣеапѣт сѣ сѣсіаскѣ кѣт маї кѣрѣнд ла London. (M. Herald.)

Франца. Парїс, 8. Апр. Шїрїле дела Алѣїр слѣжѣск пѣпѣ дѣ 3. але ачѣстеїа, дѣ зѣрѣта кѣрѣра се афлѣ, кѣ милїція франѣзѣл зѣрѣрѣеѣе не Абд-ел-Кадѣр кѣ тоатѣ сїлїнда. Дѣ зїлеле трѣкѣте се апрѣнїасѣ де ел ка дѣ о дѣпѣртѣре де трѣїзѣчї ѳре. Дѣнтр'ачѣеа не кѣнд гонїа франѣзїї дѣ зѣрѣта лѣї, се поѣе-нїрѣ деодатѣ, кѣ зѣ таравѣт пѣвѣлї асѣпра лор кѣ о ѳсте ка де 4000 арѣадїї. Дѣперѣ-лѣл Cavaignac дї дѣтѣмпнїѣ кѣ арѣата са шї дѣпѣ зѣ рѣстїмп де дѣѣ ѳре дї шї рѣсїпї, тѣїндѣле кѣтѣва сѣте мордї. Франѣзїї маї дѣтѣїѣ се шїрѣрѣ, кѣт де ачѣшї тѣрчї кѣ-тѣазѣ а се лѣпта ла лок слѣвод, дѣ кѣтѣп; дѣпѣ маї тѣрѣзїѣ афларѣ, кѣ ачѣл таравѣт че се да де прѣрок, ш ар фї дѣвѣрѣват пе аї сѣї, кѣ ачѣеа, кѣ пѣтѣпѣтѣл се ва деспїка сѣпѣт франѣзїї шїї ва дѣгїдї де вїї, дѣпѣ прѣрѣчїа чѣ і се дѣмплїї.

Тѣлѣон, 8. Апр. Мѣлгїме де фамїлїї цѣр-манѣе де не ла Елсас шї дела Шварц-валд аѣеапѣтѣ ора сѣ се дѣтѣварѣе ла Алѣїр, дела карѣ прѣпѣс нїтїк ѣ дѣ старѣ а ле авате; дѣндѣшерѣт лї се сѣпѣне пѣрїкѣлоаса сѣрте чѣї поате дѣ скѣрт ажѣнѣе аколо. Аша дѣр Цѣрманїа трїмїте деодатѣ колонїї ла Тексас дѣ Амерїка, ла Алѣїр дѣ Африка шї ла Ар-дѣвал дѣ Еѣропа. Сѣрманїї ѳменї еї неавѣнд нїтїк дѣ патрїа лор, пѣдѣжѣдїеск зѣшѣрѣре шї прин ачѣеа, кѣ шї вор скїмѣва пѣсѣчїїнеа! (Жѣрн. зѣїв.)

Дѣ ачѣст' ораш ал Франѣї с'аѣ дѣ-тѣмплат ачѣл пар еѣенѣтѣлѣт, кѣ зѣ дѣрѣгѣ-

torix de stat пърж пе зп проприетар авт, кь ар фї врет съ л митѣаскъ кь 5000 de фр.; дп зрѣа кърѣа пържтѣа с'аѣ пѣс ла арест пе треї лѣні. (Baї de om! Ел пѣ се шїѣ фолосї de зп: Pot de vin.) Че vine ар фї кьнд пїада ачелѣ ампліаіат ар афла шї дп алте пърдї зрѣторї!

Мареле принц Константин се ащеаптѣ ачї пе тот мїнѣтѣл. Се ворвеще, кь ачела ар авеа дп гьнд а петрече ачї 8—10 зїле шї а черчета маї алес реквїсїтеле вапоарелор.

Саксонїа. Дресда. Дпъдъшїре de теаск. Дп зїмеле ачестеа се сзгьрѣмарѣ треї фої пѣвлїче: „Echo de Hochvalde, Соареле шї Фоїле съсецї патриотїче.“ Ачесте треї органе пѣвлїче стѣтеа дптр'атѣта вазѣ дп окїї лїтерадїлор шї а попорѣлї саксон, дп кьт дѣпѣ кьт се vede дїп десвтерїле адѣн-реї цеперале дїп 6. Априліе, аневоїе се вор стѣшпѣра, пѣлѣ кьнд пѣ ле вор рекѣшїга а дѣа дпвїере. Дѣпѣ мѣлте дїспѣте дп дреапта шї дп стѣпга, мажорїтатеа хотѣрѣ съ лї се речеарѣ кончесїа, шї ка съ пѣ маї поатѣ кѣдеа, съ се шї факѣ о леде дп прївїнда кончесїе de а се тїпѣрї скрїпте періодїче. — Лїбрерї Реклам шї Отто Bigand дела Лїпсіа сънт опрїдї а пѣ пѣтеа петрече нїчї о карте дп дптреагѣ монархїа австриакѣ. Прїчїна лї съ аскрїе, кь ар фї лѣцїт кьрдї че се атїпѣеа фѣрѣ крѣцаре de пѣмїта стѣпѣнїре, шї антїмїт чел дїп зрѣт ар фї тїпѣрїт о врошѣрѣ зпгьрѣаскъ пѣмїтѣ: „anti-urber vältšag.“

Прусїа. Берлін, 6. Априліе. Царторїдкї чел маї тїпѣр дела Парїс, каре венїсе ачї, ка съ чеарѣ їертаре пентрѣ татѣл съѣ шї пентрѣ чеїлалдї полонї компромїшї, се възѣ сїлїт а о лѣа пе шїчїор ла о порѣпкѣ шай палтѣ. Ел теарсе кьтре Брїссел, знде се афлѣ чеї маї мѣлдї дїп повлѣда Полонїеї. Маї мѣлте dame de рангѣл чел дїпѣтѣѣ, каре се афлѣ ачї дп прїчїна вървадїлор лор, че сънт прїншї, черѣрѣ о аздїпѣцѣ ла реце, каре дпсѣ de астѣдатѣ пѣ ле прїїмї. Се пѣдѣждѣїеде тотѣшї кь гьверѣл Прусїеї ва фї маї мїлостїв дп орѣндѣїреа педепсїї асѣпра челор вїновадї, de кьт аѣ фост чел дела Варшавїа.

(Жьрп. de Вратїсл.)

Русїа. Ст. Петерсѣврг. Шепте зїле пѣмаї петрекѣ дппѣратѣл дп Москва шї а опта се шї дптоарсе дпдѣрѣпт съмѣтѣ дп 28. Мартїе. — О скрїсоаре дела Константїнопол вестеще, кь дптре Поартѣ шї Русїа се лѣкрѣ пентрѣ дпкеїереа зпїї поѣ тратат комерчїал. D. de Тїтов есте дпсѣрчїнат дїп партеа гьверпѣлї мѣскѣлеск а негодїа дп прївїнда ачелѣа кь вравѣл Решїд-паша. — Нѣ е лѣнѣг тїмп, de кьнд се словозїсе о порѣпкѣ дп зрѣа кърѣа Полонїа дптреагѣ авеа съ депѣїе тоате артеле. Акьт се чїтеще алта, кареа маї адаогѣ, кь пѣмаї ампліаіадїлор de пе ла гранїде, инспекторїлор de пѣдѣрї шї кондѣкторїлор посталї ле сънт їертате артеле челе тревѣнчїоасе, їар четѣдепїлор, персоанелор прївате шї жѣрадїлор de пе ла сате пѣ ле есте їертат а авеа артѣ. Дп кїпѣл ачеста пѣтем зїче, кь дптреага Полонїе се афлѣ десарматѣ. Дѣпѣ рескѣла дела 1831 аѣ фост їертатѣ дптревїндареа

артелор чел пѣдїп ачелор персоане, каре авеа дпкредереа ампліаіадїлор пѣвлїчї, пе лѣпѣг о адеѣтѣрїре датѣ de кьтре ачїа, шї пе лѣпѣг пѣлѣтїреа зпїї таксе пе ап. Акьт дпсѣ ачел фавор дпкѣ с'аѣ ретрас.

(Gazeta de Silezia.)

Превѣтерадїе ла Епчїклопедїеа вїсерїчеаскъ, с'аѣ Дїкціонарїѣ Манѣал, Бївалїк, вїсерїко-їсторїк, архїологїк шї теологїк.

Нїчї о ратѣрѣ дїп шїїпдеме оменѣдї пѣ интересеазѣ de обще пе тодї, аша de мѣлѣт, ка шїїпдеме, каре аѣ чева реладїе (легѣтѣрѣ) кь релїчїеа; кьчї тодї, фѣрѣ деосевїре, — кїар шї чеї пѣдїпї еславїошї, — пѣ дпчеп нїчї зп фел de дїскѣрс маї вѣкѣрос, de кьт деспре леде; деспре нїмїк пѣ ворвекѣ кь маї маре рѣвнѣ шї дпфокаре, de кьт кьнд ажѣнѣ треава ка сѣшї апере сїмдїреа са че о аре деспре о релїчїе, с'аѣ сѣ дефайте шї сѣ рестоарне пѣререа стрїнѣ, орї алтѣ арѣтаре сѣ факѣ дп прїчїнї релїчїоасе. Че е дрепт, ам шї ажѣнс дптр'зп тїмп, кьнд се черчетеазѣ кь деатѣрѣптѣл шї се фак дптреѣвѣрї кь скѣмпѣтате, пе de о парте деспре вїсерїка кредїпѣ de обще; їар пе de алта, деспре релѣдїїле че аѣ деосевїтеле конфесїї (мѣртѣрїсїрї) шї сїстеме вїсерїчїеї кредїїне дптре сїне: „Кьнд шї кьт с'аѣ дпчепѣт? че деосевїре аѣ зпа de алта? дакѣ дпвѣцѣтѣрїле, рѣндѣїелеле шї овїчеїзрїле лор сънт аша de векї, ка дпсѣшї кредїпѣтатеа? орї поате с'аѣ десѣлїт шї с'аѣ ашезат пѣ маї дп тїмпѣрїле челе маї позе?“

Ачесте сънт нїде дптреѣвѣрї їсторїче, але кьрор рѣспѣнсѣрї, деслегѣрї шї пѣрїрї сънт дптр'адеѣвѣр de чел маї маре їнтерес пентрѣ орї чїне, фїе ачела парте вїсерїчеаскъ, фїе мїрепѣаскъ.

Дптр'алте лїмѣї се афлѣ кьрдї фоарте вѣпе, каре кьпрїнд астфел de шїїпде вїсерїко-їсторїче шї теологїче, фїїнд скрїсе кь деѣтѣлѣ дпвѣцѣтѣрѣ, (epedїїе) дп фортѣ шїїпдїфїкѣ шї епчїклопедїкѣ, тѣкар кь шї ачесте кьрдї орї трактеазѣ пѣмаї деспре деосевїте рѣтѣрї але ачелїї дптїнсе шїїпде, орї ачелеа сънт преа пе ларг скрїсе, преа тарї, шї дѣпѣ зр-таре пентрѣ мѣлдї шї преа скѣмпѣ; орї дп сѣжршїт, сънт дп лїмѣї стрїїне, їар пѣ дп чеа ротѣлѣ, шї аша пентрѣ пої фортѣ de пѣдїп фолос. Дрепт ачїеа: „N'ар фї vine шї фолосїторїѣ, ка асеменеа кьрдї сѣ се дптоктеаскъ кьт се поате маї пе скѣрт, шї сѣ се деа ла лѣтїпѣл дп лїмѣа ротѣлѣ? Есперїїнда (дпчеркареа) de маї мѣлдї апї, — дар маї алес дп чеї дїп зрѣтѣ ка професор ачестор фел de шїїпде — тѣ фѣкѣ сѣ сїмѣ лїпса зпїї кьрдї аша фолосїтоаре шї тревѣнчїоасе тѣтѣлор, маї вѣртос феделор вїсерїчїеї, дар маї кь деосевїре школарїлор семїнарїшї, карїї шї аѣ алес спре кїетаре карїера вїсерїчеаскъ. Ачестор тїперї стѣдепдї зїк: (мїе тотдезпа фоарте їѣвїдї), врѣнд а ле адѣче о дплеснїре ла дпвѣцареа маї кь темѣїѣ а стѣдїлѣї теологїк; — дпїпте de вр'о патрѣ апї апѣкьндѣтѣ, дптокмїѣ о Епчїклопедїе вїсерїчеаскъ с'аѣ Дїкціонарїѣ манѣал.

Ачеастъ карте ашезатъ дн рѣдѣл алафетикъ (кіріліан) ва кѣрпінде дн скѣрт тоате челе де лѣпсѣ шѣ тревѣнчоасе дн тотъ кѣмпѣл щѣнцелор вѣсерічещѣ, прекѣм: а вѣсерічѣі Евреещѣ шѣ кѣ ледеа Мосаикъ (Талмѣдъ); а вѣсерічѣі Кредѣнещѣ дн де овѣше шѣ дн парте, шѣ ачелѣі Мохамедане, кѣ картеа лор (Коранъ); дар маѣ вѣртос ва кѣвѣнта деспре челе че привеск ла Історіеа вѣсерічѣі Кредѣне дн орѣ че веак шѣ лок, шѣ пентрѣ орѣ че копѣсѣе; шѣ анѣме, ва кѣрпінде челе маѣ днсемпате лѣкрѣрѣ, прекѣм:

„Nѣме пропрѣі де вѣрѣвадѣ днсемпаци, де сѣнці, де профетѣ (пророчѣ), апостоли, днпѣрадѣ шѣ жѣдекѣторѣ, деспре Скрѣиторѣ шѣ Пѣрпіндѣ вѣсерічещѣ; ва арѣта цѣрѣ, четѣдѣ, локѣрѣ сѣнте шѣ днсемпате дн Історіе шѣ дн Бѣбіе; ва кѣвѣнта деспре ordine саѣ соціетѣдѣ де кавалерѣ, деспре тоате сѣрѣвѣторіе, овѣчѣкрѣме шѣ черімоніе вѣсерічещѣ шѣ сѣнте, деспре партіделе шѣ сектеле де Еретічѣ, карѣі п'аѣ фост пѣдѣні пѣчѣ фѣр' де пѣтере дн вѣсеріка Греко-рѣсѣрѣтеанѣ, Романо-анѣсѣанѣ, Евреіаскѣ шѣ Махометанѣ, арѣтѣндѣле спеціалеле лор днвѣдѣтѣрѣ; ва ворѣі деспре Папѣ шѣ Патріаршѣ, деспре іntересантеле лор Декрете шѣ Бѣле, деспре пѣтереа че аѣ авѣт ачестеа ла фортареа, десволтареа шѣ крещереа авторітѣдѣі вѣсерічещѣ, прекѣм шѣ ла днтокміреа зпор сімѣоале але кредѣнці; се ва фаче поменіре де тоате чѣнѣрѣле де кѣлѣгѣрѣі шѣ кѣлѣгѣрѣде; шѣ деспре алте соціетѣдѣ еѣлаіоасе; деспре тоате черѣтрѣле вѣсерічещѣ шѣ десѣнѣрѣле (схѣстеле) шѣ деспре сіноаделе (совоареле) каре саѣ пѣскѣт дн ачеле гѣлчевѣ, прекѣм шѣ деспре днтокмірѣле шѣ ашезѣнтѣле че саѣ фѣкѣт днтр'ачестеа; деспре гѣпеле челе кѣмплѣте шѣ алте днѣтѣмплѣрѣі днсемпате дн вѣсерікѣ. Афарѣ де ачестеа ва маѣ копрінде шѣ термінѣ історічѣі аї вѣсерічѣі, реліціі, а зпор овѣчѣкрѣі шѣ персѣне днсемпате а Ромѣнілор, кѣтѣндѣле дн чеа маѣ адѣкѣт векіме прѣн тоате веакѣрѣле пѣпѣ дн тімпѣрѣле де акѣт, каре пѣ вор фѣ фѣр' де іntересе пентрѣ орѣ че ромѣн. — Nѣ маѣ пѣдѣн ва кѣрпінде шѣ термінѣі чеї маѣ днсемпаци дн Теологіе. Д'ачѣ вѣрѣеазѣ, кѣ ачест Дѣкціонарѣі вѣсерічѣеск ва слѣжѣі спре маре дндрептаре шѣ повадѣ пѣ пѣмаї персѣанелор вѣсерічещѣ, чѣ шѣ тіренілор челор маѣ кѣлѣвадѣі, карѣі дореск а шѣ днподѣві мѣнтѣа кѣ асеменеа щѣнцѣ фѣрѣвоасе шѣ десѣтѣтѣоаре, кѣ а кѣрѣіа ажѣтор ва пѣтеа орѣ чѣне днцелече Бѣбіа, Історіеа шѣ скрѣерѣле вѣсерічещѣ шѣ алте кѣрдѣі сѣнте. — Ачестъ карте дар есте хотѣрѣтѣ ка сѣ днплѣнеаскѣ ачѣа лѣпсѣ маре дн клерѣл вѣсерічѣеск дн пѣатѣл ромѣнеск; дн каре кѣ нѣдѣнѣ остенеалѣ, се ва дѣстерѣ орѣ чѣне ла орѣ че днѣтѣмпларе де дндоіалѣ орѣ де пѣщѣнцѣ. Лѣпса ачестѣі Дѣкціонарѣі вѣсерічѣеск трѣсѣе сѣ фѣе сімѣдѣтѣ де мѣлѣі днвѣдѣдѣі ромѣні, аша дар лѣкрареа шѣ дарѣа лѣі ла лѣтѣнѣ ва фѣі кѣ атѣта маѣ мѣлѣт де тодѣі ащептѣ шѣ дорѣтѣ, маѣ вѣртос де чеї че се

остенеск маѣ кѣ де-адѣнсѣл дн тревѣрѣле Вѣсерічѣеі шѣ але реліціеі; адѣкѣ де професорѣ, де кѣвѣнтѣторѣі (предѣкаторѣі) шѣ маѣ кѣ деосѣвіре де Елевѣі семінарѣціі, а кѣрѣра старе шѣ кіетаре пофѣтѣе о щѣнцѣ чеѣа маѣ темѣнікѣ, о кѣнощѣнцѣ маѣ днтінсѣ шѣ маѣ десѣвѣрѣшѣтѣ дн сѣра літератѣреі вѣсерічещѣі.

Ачестъ карте ва слѣжѣі де даскѣл вѣн шѣ кредѣнчѣс шѣ ачелор преоці, карѣі дн днѣтѣмпларе п'аѣ авѣт прѣлеж а кѣлка пе десѣтѣтѣл кѣмп ал щѣнцелор вѣсерічещѣ, шѣ аша дн порочѣре аѣ рѣтѣас фѣр' де кѣнощѣнцѣа ачелора. — Іар персѣанелор челор де треапѣтѣ маѣ днпалѣтѣ. вѣрѣвацілор челор маѣ днвѣдѣдѣі, Преоцілор, Протопоцілор, Архіандрѣцілор, Егѣменілор, Професорілор шѣ алтора, кѣрѣра ле сѣнт кѣноскѣте щѣнцеле теологіче, ва фѣі ачѣаста зп манѣл фѣоарте дндемѣнатѣк, днлеснічѣс, днгрѣв ажѣтѣторѣі шѣ дндѣстѣл арѣтѣторѣі; кѣчѣі ва днпроспѣта кѣ днлесніре дн меморіеле (мѣнтѣ-ле) челе скѣпате дн трѣнса шѣ зѣтате. — Каре дар парте вѣсерічѣескѣ, орѣ шѣ тіренѣа кѣлѣват, се ва лѣпсѣі кѣ воіа де аша вѣстіерѣе а мѣнці, храпѣ а сѣфлетѣлѣі, мѣжѣжѣере а інімеі, подоавѣ а кіетѣрѣіі шѣ трекѣнцѣ а сѣнѣтеі сале даторѣі? —

Ачест Дѣкціонар вѣсерічѣеск се ва тіпѣрѣі кѣ слѣве фѣрѣвоасе кіріліче-вѣсерічещѣі шѣ ва ешѣі дн вѣрѣшѣрѣі де кѣте 10 коале зпа, 9 вѣрѣшѣрѣі саѣ 90 коале тіпѣрѣте вор форма трѣпѣл днтрѣг че ва фѣі дн 3 томѣрѣі, томѣ де кѣте 30 коале. Прецѣл кѣрѣціі днтрѣціі ва фѣі де 15 сѣандѣхі пентрѣ авѣоаці. Челор че пѣ се вор авѣоа се ва вѣнде маѣ скѣмпѣт. Термінѣл авѣопѣрѣі есте пѣпѣ ла сѣжѣрѣшѣтѣл лѣі Маѣі а. к. 1846, кѣлежѣторѣіі вор авѣа дн 11 есемпларе зѣл гратѣс. Авѣопѣрѣле се вор фаче ла Канчеларѣіле СС. Мітрополѣі шѣ але СС. Епѣскопѣі, прекѣм шѣ ла тодѣі DD. Протопоці, Професорѣі де Семінаре шѣ де жѣдеге, ла DD. Лѣвѣрарѣі шѣ ла D. А. Т. Лѣзрѣанѣ Професор де філософіе дн Бѣкѣрѣціі, шѣ DD. Бѣжѣнка Івріскопѣсѣл дн Іашѣі шѣ ла тодѣі DD. колѣкторѣі аї Газетеі де Трансѣлѣванѣа.

Бѣкѣрѣціі, 1. Мартѣ 1846.

Проф. Ніколае Бѣлѣшескѣ.

### ДНЩНЦАРЕ.

Дн 9. Маѣі а. к. адѣкѣ днтр'о сѣмѣтѣтѣ сатѣл домінал Заїзонѣл кѣ вѣле де аколо о оспѣтѣрѣе дѣпѣ зп план прѣлѣкрат, се ва да дн арѣндѣ прѣн лічѣтадіе пе 9 ані днчѣпѣнд дела 1. Ноѣмѣрѣе 1846 пѣпѣ ла 31. Окт. 1855.

Воіторѣіі де а лѣа ачѣастъ арѣндѣ — прѣгѣтѣціі кѣ тревѣнчоаса кѣцѣе — сѣ се афле дн зѣоа сѣс пѣтѣтѣ ла касѣ сѣатѣлѣі де аїчѣі пе ла 10 чеасѣрѣі пѣнтѣа прѣнзѣлѣі.

Кѣнощѣнцѣа кондіцілор арѣндѣрѣіі, кѣтп шѣ планѣрѣле шѣ сокѣтеала кѣлѣзіеллор се пѣте лѣа шѣ пѣнтѣа зѣлеі де ліцітадіе ла сенаторѣл шѣ іnsпекторѣл домінал дела Заїзон Карѣл Міс.

Брашов, 11. Апр. 1846.

Маѣістрѣтѣл.